

**Az Elsőfokú Bíróság 2006. december 12-i ítélete – Asociación de Estaciones de Servicio de Madrid és Federación Catalana de Estaciones de Servicio kontra Bizottság**

(T-146/03. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Állami támogatások – Az üzemanyagárak emelkedését követően a mezőgazdasági szektor javára szóló intézkedéseket előíró spanyol szabályozás – Az EK 88. cikk (2) bekezdésében előírt hivatalos vizsgálati eljárás – Azt a tényt megállapító határozat, hogy bizonyos intézkedések nem minősülnek támogatásnak – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatóság – Kereshetőségi jog – Indokolási kötelezettség)

(2006/C 331/70)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

*Felperesek:* az Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid (Madrid, Spanyolország) és a Federación Catalana de Estaciones de Servicio (Barcelona, Spanyolország) (képviselők: R. Ortega Bueno és M. Delgado Echevarría ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: J.L. Buendía Sierra, később: J.R. Vidal Puig meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: a Spanyol Királyság (képviselők: E. Braquehais Conesa abogado del Estado és M. Muñoz Pérez meghatalmazott)

**Az ügy tárgya**

Az üzemanyagárak emelkedését követően a mezőgazdasági szektor javára Spanyolország által végrehajtott intézkedésekről szóló 2002. december 11-i 2003/293/EK határozat (HL 2003. L 111., 24. o.) részleges megsemmisítésére irányuló kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az üzemanyagárak emelkedését követően a mezőgazdasági szektor javára Spanyolország által végrehajtott intézkedésekről szóló 2002. december 11-i 2003/293/EK határozat (HL 2003. L 111., 24. o.) 1. cikkét megsemmisíti annyiban, amennyiben e rendelkezés azt állapítja meg, hogy a Real Decreto-Ley 10/2000 de medidas urgentes de apoyo a los sectores agrario, pesquero y del transporte (a mezőgazdasági, halászati és közlekedési ágazatot támogató sürgősségi intézkedésekről szóló királyi törvényrendelet) által előírt, mezőgazdasági szervezeteknek nyújtott támogatási intézkedések az EK 87. cikk (1) bekezdése értelmében nem minősülnek támogatásnak.
- 2) A Bizottság viseli a saját és a felperesek költségeit.
- 3) A Spanyol Királyság viseli a saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 171., 2003.7.19.

**Az Elsőfokú Bíróság 2006. december 13-i ítélete – FNCEBV és társai kontra Bizottság**

(T-217/03. sz. és T-245/03. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

(Verseny – Az EK. 81. cikk (1) bekezdése – Marha- és borjúhús – A behozatal felfüggesztése – Szakszervezeti árszabás rögzítése – 26. rendelet – Vállalkozások társulásai – Versenykorlátozás – Szakszervezeti intézkedés – A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége – Indokolási kötelezettség – Bírságkiszabási iránymutatás – Az arányosság elve – A jogsértés időtartama és súlyossága – Súlyosító és enyhítő körülmények – A szankciók nem halmozhatósága – Védelemhez való jog)

(2006/C 331/71)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperesek:* a T-217/03. sz. ügyben a Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCEBV) (Párizs, Franciaország) (képviselők: R. Collin, M. Ponsard és N. Decker ügyvédek), és a T-245/03. sz. ügyben a Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) (Párizs, Franciaország), a Fédération nationale bovine (FNB) (Párizs, Franciaország), a Fédération nationale des producteurs de lai (FNPL) (Párizs, Franciaország), valamint a Jeunes agriculteurs (JA) (Párizs, Franciaország) (képviselők: B. Neouze és V. Ledoux ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Oliver, A. Bouquet és O. Beynet meghatalmazottak)

A felpereseket támogató beavatkozó: a Francia Köztársaság (képviselők kezdetben: G. de Bergues, F. Million és R. Abraham, később G. de Bergues, E. Belliard és S. Ramet, meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EK-Szerződés 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/C.38.279/F3 Francia marhahús-ügy) 2003. április 2-án hozott 2003/600/EK bizottsági határozat (HL L 209., 12. o.) megsemmisítése, valamint másodlagosan a határozatban kiszabott bírságok megsemmisítése, illetve csökkentése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a Fédération nationale de la coopération bétail et viande-dal, a T-217/03. sz. ügy felperesével szemben kiszabott bírság összegét 360 000 euróban állapítja meg.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a T-245/03. sz. ügy felpereseivel szemben kiszabott bírság összegét a Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles tekintetében 9 000 000 euróban, a Fédération nationale bovine tekintetében 1 080 000 euróban, a Fédération nationale des producteurs de lait tekintetében 1 080 000 euróban, a Jeunes agriculteurs tekintetében pedig 450 000 euróban állapítja meg.
- 3) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.